

zu Hause

Ihr Kundenmagazin — Winter 2022

Energie und Geld sparen

In unserem Energie-Special geben wir Tipps für das richtige Heizen und Lüften sowie einen geringen Stromverbrauch — S. 16

Heimspiel

Gemütliche Abende für wenig Geld: spielen, rätseln und mehr — S. 20

Tierisches Zuhause

Wie Tiere in der Natur wohnen — S. 24

Das wird richtig lecker

Was für die Familie gilt, trifft auch auf Nachbarinnen und Nachbarn zu: Gemeinsam essen schafft Nähe und verbindet. Mieterinnen und Mieter in Dortmund haben für sich schöne Rituale gefunden. In Bremen und Essen begeistert orientalisches Essen. Und in Frankfurt am Main lernen Kita-Kinder alles rund um gesundes Gemüse, bevor es auf den Teller kommt. — S. 10



Gewinnen Sie!

Dusch-Wassersparer, Rätselbuch, Tipp-Kick-Spiel und mehr



FIT FÜR DEN WINTER?

Teste jetzt dein Wissen mit dem NABU-Vogeltrainer!

WWW.VOGELTRAINER.DE

Foto: Simon Bierwald



Liebe Kundinnen, liebe Kunden,

wenn wir mit der Familie, Freundinnen oder Freunden zusammensitzen und gemeinsam essen, tut das gut. Sollten wir das nicht auch häufiger mit unseren Nachbarinnen und Nachbarn machen, um unsere Gemeinschaft zu stärken? In der Titelgeschichte ab Seite 10 lesen Sie, zu welchen Anlässen Mieterinnen und Mieter in Dortmund, Essen und Bremen zum Essen zusammenkommen. Vor einer guten Mahlzeit steht aber vor allem auch das Verständnis für gute Lebensmittel. Daher unterstützt Vonovia bundesweit ein Bildungsprogramm für Kitas und Grundschulen, wie ein Beispiel aus Frankfurt am Main zeigt. Für mehr Miteinander sorgt auch gemeinsames Spielen. Schauen Sie sich die Wochenendtipps ab Seite 20 an und lassen Sie sich inspirieren.

Ihre

Sandra Groneberg

Sandra Groneberg
Redaktion zuhaus

Hinweis der Redaktion:

Alle Fotoshootings sind unter Einhaltung der geltenden Hygienemaßnahmen entstanden.

PS: Liebe Leserinnen und Leser, das Team der „Vonovia zuhaus“ freut sich über Ihre Anregungen, Kritik und Vorschläge. Schreiben Sie bitte an: Vonovia SE, Leserservice, Universitätsstraße 133, 44803 Bochum, oder per E-Mail: zeitung@vonovia.de

VOR DER HAUSTÜR



FREIRAUM

Ein Ort, an dem alle Nachbarinnen und Nachbarn kreativ und aktiv werden können. Von Jung bis Alt. Den sie für Yoga, zum Spielen oder Basteln nutzen können. Den gibt es jetzt **in Dresden**. Vonovia hat dafür den „freiraum“ eingerichtet.



AZUBI-ENGAGEMENT

In Mülheim a. d. Ruhr erstrahlt das Kinder- und Jugendzentrum in neuem Glanz. Azubis vom Technischen Service von Vonovia haben Wände gestrichen, Fußböden restauriert und Heizungen ausgetauscht.



DIEBSTAHLSCHUTZ

Mit dem Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Club hat Vonovia **in Bonn** eine Codier-Aktion zum Schutz vor Fahrraddieben veranstaltet. Codiert wurden nicht nur Räder, sondern auch Rollatoren und Kinderwagen.



TIERISCHE NACHBARN

In der Celsiusstraße **in Berlin** hat der Naturschutzbund ein Gebäude von Vonovia als schwalbenfreundliches Haus ausgezeichnet. 16 Nisthilfen geben den Vögeln ein sicheres Zuhause.

Inhalt

WINTER 2022

Nachbarschaft

- 06 Gegen Gewalt**
Vonovia unterstützt StoP Partnergewalt
Herzlichen Glückwunsch
Der Vonovia Fotoaward wurde vergeben
Ab jetzt wird's wild
Naturnahe Lebensräume für Tiere
- 07 Mieter fragen nach**
Welche Versicherung ist sinnvoll?
Ihre Post an uns
Platz für Ihre Stimme
- 08 Grüne Oase im Hüttenheim-Carrée**
Ein Quartier in Duisburg verändert sich
- 09 Abfall wird zu Rohstoff**
Altes Baumaterial recyceln
Zuschuss zu Wohnkosten
So beantragen Sie Wohngeld

Titelgeschichte

- 10 Gemeinsam essen verbindet**
Von Grillabend bis Kochkurs 

Mein Zuhause

- 16 Gut durch den Winter – richtig heizen, lüften und Strom sparen**
Antworten auf die wichtigsten Fragen rund um das Thema Energie sowie Tipps zum Kostensenken 
- 20 Heimspiel**
Tipps für ein Zuhause-Wochenende 
- 22 Neu: Concierge-Service**
Eine feste Ansprechpartnerin vor Ort
Wunsch-Spielplatz
Nach Kindervorgaben gebaut
3D-Landschaft statt grauer Fläche
Eine Mauer im neuen Look
- 23 Objektbetreuer im Gespräch**
Norbert Steinmüller aus Nürnberg
Strom vom eigenen Dach
Photovoltaik-Anlagen in Berlin

Unterhaltung

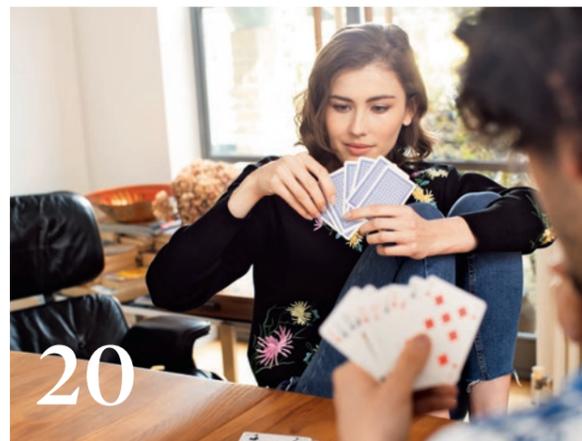
- 24 Kinderseite**
So wohnen Tiere 
- 26 Rätsel**
Wärmedecke zu gewinnen 



10



16



20



22

Fotos: AdobeStock/Piotr Marcinski; Simon Bierwald; Getty Images/Michael Heffernan

Ihr Draht zu Vonovia

Einheitliche Rufnummer zum Ortstarif:
0234 / 4147000-00
Mo. bis Fr.: 7 bis 20 Uhr,
Sa.: 8 bis 16 Uhr
Die Reparaturannahme für Notfälle ist 24 Std. erreichbar.

Anschrift:
Vonovia Kundenservice GmbH
Postfach, 44784 Bochum
E-Mail: service@vonovia.de

Zentrale Faxnummer:
0234 / 314888-4414
Website: www.vonovia.de
Datenschutzinformationen:
www.vonovia.de/datenschutz

 **Ihr Chatbot:**
Kundenservice 24 Std.
erreichbar: bot.vonovia.de



Kunden-App
„Mein Vonovia“:
Download über den QR-Code

ZAHL DER AUSGABE

220

TONNEN

alte Pflastersteine hat der Wohnumfeld Service 2021 zu Schotter recycelt. Bauschutt wird so wieder zu Rohstoff und bleibt im Kreislauf.

MEHR INFOS SIEHE SEITE 09



Mehr im Online-Magazin   

In der Online-Ausgabe der zuhause finden Sie mehr Informationen, z. B. Bildergalerien, Downloads und Videos – einfach reinklicken und über Smartphone oder Tablet lesen: kundenmagazin.vonovia.de

Impressum Herausgeber: Vonovia SE Unternehmenskommunikation, Universitätsstraße 133, 44803 Bochum
E-Mail: zeitung@vonovia.de, Web: www.vonovia.de **Verantwortlich:** Klaus Markus **Redaktionsleitung:** Sandra Groneberg
Anzeigenverantwortlich: René Preißler (TERRITORY) **Autorinnen:** Christina Hahn (Vonovia), Astrid Hopp, Barbara Westfeld, Niklas Kuschowitz (TERRITORY) **Artdirektion:** Petra Bock **Produktion:** TERRITORY **Druck:** Goeritz & Köster GmbH **Auflage:** 346.000 Exemplare © Vonovia SE, alle Rechte vorbehalten **Vonovia setzt auf Umweltschutz:** Die Umschlag- und Innenseiten des Kundenmagazins „zuhause“ sind aus 100 % Recyclingpapier.



MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
FSC® C107299

ENGAGEMENT

Gegen Gewalt

In Hamburg **unterstützt Vonovia** die Organisation **StoP Partnergewalt**. Sie setzt sich gegen **Gewalt in Partnerschaften** ein.



Das Frauen-Picknick förderte den Austausch zwischen den Nachbarinnen im Quartier Wilhelmsburg.

Hamburg. Von Gewalt in Partnerschaften sind vor allem Frauen betroffen. „Allerdings wird dies oft nicht erkannt, weil sich viele Menschen nicht einmischen möchten“, sagt Abeba-Sium Kiflu. Sie ist Koordinatorin von StoP, einem bundesweiten Projekt gegen Partnergewalt. Dieses möchte Nachbarinnen und Nachbarn dazu motivieren, auch in der Wohnung nebenan nach dem Rechten zu schauen, wenn einem etwas Verdächtiges auffällt. Vonovia unterstützt dieses Engagement.

„Beispielsweise haben wir gemeinsam mit StoP und anderen Organisationen ein Picknick nur für Frauen organisiert, bei dem sich Nachbarinnen aus unseren Quartieren untereinander kennenlernen konnten“, sagt Angelika Eckhoff, Quartiersmanagerin bei Vonovia in Hamburg. „Das macht es leichter, aufeinander zuzugehen und genauer hinzuschauen.“

HILFETELEFON FÜR BETROFFENE:
Tel.: 08000/116 016

FOTOAWARD

Herzlichen Glückwunsch

Bochum. Zum sechsten Mal hat Vonovia den VONOVIA AWARD FÜR FOTOGRAFIE vergeben. Für die beste Fotoserie gingen die Preise in diesem Jahr an: Philip Cheung (1. Preis), David Klammer (2. Preis) und Takako Kido (3. Preis). Francesca Hummler zeigte die beste Nachwuchsarbeit. Alle Informationen zum Award und die Arbeiten der Preisträgerinnen und -träger finden Sie unter award.vonovia.de



Die diesjährigen Preisträgerinnen und -träger (v. l.): Philip Cheung, Francesca Hummler, David Klammer, Takako Kido (fehlt auf dem Foto).

SERVICE

»Welche Versicherungen sind für mich als Mieterin oder Mieter sinnvoll?«



Andreas Knaust

Der ehemalige Versicherungsmakler ist seit sieben Jahren im Bereich Versicherungen bei Vonovia tätig. Dort betreut er u. a. die Betriebsversicherungen.

können. Das können etwa Personenschäden infolge eines durch Sie verursachten Fahrradunfalls sein. Die Haftpflichtversicherung greift immer dann, wenn Sie ungewollt Dritte oder deren Eigentum schädigen. Sie prüft im Schadenfall, ob Sie überhaupt haften, zahlt berechnete Forderungen, wehrt aber auch unberechtigte Forderungen gegen Sie ab.

Bei Bedarf empfiehlt sich auch eine **Tierhalter-Haftpflichtversicherung**. Damit sind Sie gegen die finanziellen Folgen von Schäden geschützt, die Dritten durch Ihre Tiere entstehen.



QR-CODE SCANNEN UND APP DOWNLOADEN!

Was wollten Sie immer schon wissen? Schreiben Sie uns per E-Mail (service@vonovia.de) oder über die Kunden-App (Mein Vonovia).

Abgesichert. Um das Eigentum in Ihrer Wohnung zu schützen, empfiehlt sich eine **Hausratversicherung**. Oft glauben Mieterinnen und Mieter, dass beispielsweise durch einen Rohrbruch oder Brand entstandene Schäden an ihren Möbeln oder Elektrogeräten von der Gebäudeversicherung gezahlt werden. Dem ist allerdings nicht so – sie deckt nur Schäden am Gebäude ab.

Eine Hausratversicherung sollten Sie abschließen, da der Ersatz beschädigten Hausrats ohne Versicherung sehr teuer werden kann. Stellen Sie sich zum Beispiel vor, ein Blitzschlag schädigt mehrere Ihrer teuren Elektrogeräte, oder das ausgetretene Wasser nach einem Rohrbruch macht Ihre gesamten Küchenschränke unbrauchbar. Eine Hausratversicherung schützt Sie günstig vor hohen finanziellen Schäden an Ihrer Einrichtung, Kleidung etc. infolge von Feuer, Leitungswasser, Sturm und Einbruchdiebstahl.

Zudem ist eine **Haftpflichtversicherung** wichtig, da schon kleine Unachtsamkeiten zu großen finanziellen Schäden führen

Vorteilsversicherungen abschließen

Als besonderen Service für Mieterinnen und Mieter kooperiert Vonovia mit Prinas Montan, die Ihnen Versicherungen zu Sonderkonditionen anbietet.

Mehr Informationen zu den Vorteilsversicherungen unter: www.vonovia.de/vorteilsversicherungen



Foto: privat

VIELFALT IM QUARTIER

Ab jetzt wird's wild

Kleine Säugetiere und Insekten brauchen naturnahe Lebensräume. Vonovia sucht dafür mit den Mieterinnen und Mietern und dem NABU (Naturschutzbund Deutschland) nach geeigneten Flächen in den Quartieren. Was derzeit entsteht, erläutern wir hier.

Wilde Ecke

Auf kleinen Flächen mit Gehölzen, Stauden und Totholz – möglichst in geschützten Randbereichen – leben und überwintern Insekten und kleine Säugetiere.

Wilder Baum

Tote Bäume bzw. solche, die gefällt werden müssen, werden drei bis vier Meter über dem Boden gekappt. Der Stamm verwittert. Käfer und andere Insekten finden Nahrung und Lebensraum im Holz oder überwintern hier.

Wilder Stapel

Totholz, zum Beispiel von Herbststürmen, bietet Insekten, Spinnen und kleinen Säugetieren ein Zuhause.

Wilde Hecke

Vögel, Insekten und kleine Säugetiere können sich in Mischhecken aus heimischen Gehölzen niederlassen.

LESERBRIEF



Ihre Post an uns!

Beate F. aus Leipzig:

Wir wohnen schon viele Jahre gemeinsam unter einem Dach in einer schönen gepflegten Wohnanlage von Vonovia in Leipzig-Schönefeld. Heute wollen wir als Hausgemeinschaft die Gelegenheit nutzen, uns für die hervorragende Wohnsituation und den sehr guten Service zu bedanken. Wir haben ein harmonisches Nachbarschaftsverhältnis. Wir sind Jung und Alt und immer füreinander da, wenn jemand Hilfe braucht. Zweimal jährlich treffen wir uns alle zu einem schönen Plausch beim Grillen. Kürzlich haben wir wieder Zuwachs

bekommen, nachdem der Vormieter leider in ein Pflegeheim umziehen musste. Eine junge Familie aus Syrien ist eingezogen und fühlt sich im Haus sehr wohl und willkommen. In diesem Sinne und der Fortführung weiterhin guter Nachbarschaft senden wir herzliche Grüße.

Jeden abgedruckten Leserbrief belohnen wir mit einem 30-Euro-Gutschein, einlösbar bei über 250 Partnern.

Schreiben Sie uns:

Vonovia SE, Leserservice
Universitätsstraße 133, 44803 Bochum
E-Mail: zeitung@vonovia.de

QUARTIERSENTWICKLUNG

Zuhause im Hüttenheim-Carrée

Wohnen im Grünen: Damit besticht das Quartier im Südwesten von Duisburg. Neben der energetischen Sanierung der Häuser legt Vonovia viel Wert darauf, die grüne Oase zu erhalten und auszubauen.



Der zukünftige Treffpunkt des Carrées soll der grüne Innenbereich zwischen der Rembrandt- und Kolumbusstraße sein. Hier entstehen unter anderem eine Boulebahn, Hochbeete und Mietergärten.



Tilman Essner
Quartiersmanager

Das Besondere für ihn am Hüttenheim-Carrée? Der parkähnliche Charakter!

In **Duisburg-Hüttenheim** läuft seit Anfang 2021 die Modernisierung des Quartiers Hüttenheim-Carrée. 19 Gebäude mit 132 Wohnungen sind zum Teil schon energetisch saniert. Durch die Aufstockung der Häuser entstehen 62 neue Wohnungen. Alle Wohnungen erhalten erstmalig einen Balkon. Die Erdgeschosswohnungen bekommen einen Zugang zu ihrer eigenen Terrasse. Hinzu kommen zwei Neubauten mit insgesamt 39 barrierearmen Wohnungen. Die Häuser stammen aus den 1940er-Jahren. Entsprechend alt und gewachsen sind die Bäume in den Grünanlagen. „Das Carrée hat einen fast parkähnlichen Charakter“, sagt Quartiersmanager Tilman Essner. „Den entwickeln wir gezielt weiter.“ Wo Bäume baubedingt oder aus

Sicherheitsgründen weichen müssen, pflanze man klimaresistente Baumarten, damit das Quartier langfristig grün bleibe. Tilman Essner möchte auch das soziale Miteinander stärken und Services sowie Aktionen für alle Generationen anbieten. Die Jugendlichen haben beispielsweise in einem Graffiti-Workshop eine Garagenmauer gestaltet. Über die AWO Cura Duisburg hat Essner eine Pflegeberatung vor Ort organisiert und zeitgleich konnten sich die Mieterinnen und Mieter in einem Ausstellungscorridor über barrierearme Badezimmer informieren. Als Nächstes folgen Paketboxen. Darüber können Mieterinnen und Mieter jederzeit Pakete empfangen und Retouren von zuhause verschicken, ohne persönlich anwesend zu sein.

MIETERINNENSTIMMEN



»Seit meine Wohnung saniert ist, merke ich, dass ich deutlich weniger heizen muss. Ich hoffe natürlich, dass ich in diesem Winter gut Heizkosten sparen kann. Und abgesehen von den ganz heißen Tagen habe ich in diesem Jahr meinen neuen Balkon in vollen Zügen genossen. Einfach raussetzen tut gut!«

Hannelore Schneider



»Ich habe mich vor Beginn der Sanierung beraten lassen und für ein barrierefreies Bad entschieden. Endlich kann ich duschen, ohne Angst vor einem Sturz zu haben. Aufgrund meiner Pflegestufe habe ich einen Teil der Kosten erstattet bekommen. Vonovia hat sich um die gesamte Abwicklung gekümmert.«

Edeltraud Banik

INNOVATION

Abfall wird zu Rohstoff

Der Wohnumfeld Service von Vonovia denkt immer mehr in **Kreisläufen**: Alte Betonplatten, Altholz, Erdaushub und Grünschnitt werden zu **100 Prozent recycelt**.

Essen. Vonovia will nachhaltiges Bauen fördern, um bis 2045 einen klimaneutralen Gebäudebestand zu erreichen. Dazu gehört auch, beim Umgang mit Baustoffen in Kreisläufen zu denken. Der Wohnumfeld Service in Essen hat dafür verschiedene Recyclingprozesse angestoßen: Hat das Essener Team lange Zeit Abbruchmaterial von Baustellen aufwendig und teuer bei einer Mülldeponie entsorgt, landet der Bauschutt seit 2021 in einer mobilen Brechanlage. „Diese Anlage zerkleinert bei guter Auslastung 10 bis 15 Tonnen Schutt pro Stunde“, sagt Sebastian Schardt, Teamleiter Modernisierung und Instandhaltung in Essen. „Das Ergebnis ist kleinteiliger Schotter, den wir zu 100 Prozent auf unseren Baustellen wiederverwenden. Zum Beispiel wenn wir neue Flächen befestigen oder Wege anlegen.“

Alten Erdaushub anreichern

Genauso umweltschonend verfährt man mit dem Erdaushub von den Baustellen, erklärt Schardt. „Diesen behan-

deln wir in unserer Siebanlage vor. Wir entfernen Grasnarben und Steine, reichern die Erde mit Kompost an und erhalten so wieder einen nährstoffreichen Boden für neue Gartenanlagen in unseren Quartieren.“ Der Kompost kommt nicht nur dem Klimaschutz zugute, sondern ist auch ein Weg, Engpässen bei Baustoffen entgegenzuwirken“, so der Teamleiter.



Sebastian Schardt
Teamleiter Wohnumfeld Service Essen

»Im vergangenen Jahr haben wir 220 Tonnen Altpflaster zu Schotter recycelt.«



Mithilfe einer Brechanlage lässt sich Abbruchmaterial wiederverwenden.

UNTERSTÜTZUNG

Zuschuss zu Wohnkosten

Wohngeld. Für viele Mieterinnen und Mieter werden die Nebenkosten angesichts der massiven Preissteigerungen zur Herausforderung. Mit dem Wohngeld können Mieterinnen und Mieter, bei denen ein Anspruch besteht, einen Zuschuss zu ihren Wohnkosten erhalten. Trifft dies für Sie zu, können Sie das Wohngeld schriftlich bei Ihrer Wohngeldbehörde beantragen. Dort finden Sie

die Antragsformulare und können sich beraten lassen. Wohngeld gibt es nicht rückwirkend, sondern ab dem Monat, in dem Sie den Antrag gestellt haben. Wenn Sie andere Sozialleistungen erhalten, die Ihre Wohnkosten bereits berücksichtigen, bekommen Sie normalerweise kein Wohngeld. Dazu gehören beispielsweise Arbeitslosengeld II, Sozialgeld, Berufsausbildungsbeihilfe oder BAföG.

Die Höhe des Wohngelds hängt ab von

- der Anzahl der Personen, die in der Wohnung leben,
- dem monatlichen Einkommen der Personen, die in der Wohnung leben und
- der Höhe der Miete.



MEHR ZUM THEMA

Weitere Informationen zum Wohngeld sowie einen Wohngeldrechner finden Sie auf der Seite des Bundesfamilienministeriums: www.bmfsfj.de

ZUSAMMENHALT

Gemeinsam essen verbindet

Zusammen am Tisch sitzen, essen und sich unterhalten tut unserem Nachbarschaftsverhältnis gut, wie die Beispiele aus Dortmund, Essen und Bremen zeigen. Mindestens genauso wichtig ist es, schon von klein auf den richtigen Umgang mit Lebensmitteln zu lernen. Eine Kita in Frankfurt am Main macht es vor.

— TEXT: ASTRID HOPP
— FOTOS: SIMON BIERWALD, BJÖRN HAKE, ACKER E. V.

Grillabende sind nur eine von vielen Gelegenheiten, die Holger Schmidt (l.), Antje Bethke und die Nachbarinnen und Nachbarn nutzen, um sich zu treffen.

DORTMUND

Pling! In der WhatsApp-Gruppe „Huckarde“ plopt eine Nachricht auf. Holger und Annika Schmidt fragen in die Runde, wer am Samstag Zeit zum Grillen hätte. Die Reaktionen: Daumen hoch, ja klar, ich bringe Nudelsalat mit, wir kümmern uns um Brot ... Alle sind dabei. Alle, das sind Sabine und Dirk Brzakala, Mark Bethke und seine Frau Antje, Heinrich und Jutta Klosowski, ihre erwachsene Tochter Nicole und deren Frau Silke, Wilfried und Elfi Buschmann

sowie Andreas Löffler. Sie sind Nachbarinnen und Nachbarn in der Buschstraße im Dortmunder Stadtteil Huckarde. Die meisten wohnen seit über 20 Jahren hier. Holger und Annika Schmidt sind vor sieben Jahren zugezogen. „Das Beste, was wir machen konnten“, sagen sie. Die Gemeinschaft sei großartig. Abgesehen davon, dass immer einer parat steht, wenn jemand Hilfe braucht, hat die Gruppe schöne Rituale entwickelt, bei denen Essen eine wichtige Rolle spielt. Ideal ist, →



Bierzeltgarnitur aufgestellt, jeder bringt was mit und dann wird's gemütlich.

»Wir sind gern spontan. Für unsere Feste kommen uns dann die besten Ideen.«

Holger Schmidt — Mieter von Vonovia



Heute ist Treffen im Garten von Holger und Annika Schmidt (r.) angesagt. Grillen oder Pizzabacken ist Schmidts Leidenschaft.

dass zu den Häusern eine große Gartenanlage gehört. „Mit den Gärten hat auch alles angefangen“, erzählt Mark Bethke. „Als uns der Vorgänger von Vonovia die Gärten zugeteilt hat, haben wir gemeinsam Hand angelegt. Da hat es sich ganz von selbst ergeben, abends zusammensitzen und zu grillen.“ Auch feiern und essen gehörte seitdem immer dazu.

Von Wintermärchen bis Osterfeuer

Dirk Brzakala erinnert sich gern an ein Highlight: „Wir haben fast zehn Jahre lang jeden November eine Lichterlandschaft, passend zu einem bestimmten Märchen, vor unseren Häusern aufgebaut. Dazu gab's Reibeplätzchen und Kakao.“ Am besten seien aber oft die spontanen Ideen, sagen alle. Oktoberfest? Ja klar! Innerhalb kürzester Zeit steht das Event: mit passendem Büfett, bayerischen Spielen wie Wettmägeln und Trachtenlook. Als vor einigen Jahren reichlich Schnee fiel, schaufelten sie diesen zu einer Eisbar zusammen. „Ich mag besonders unsere Tannenbaumschau“, erzählt Nicole Klosowski. In der Adventszeit gehen die Frauen mit einem Körbchen, gefüllt mit kleinen Snacks und Getränken, von Wohnung zu Wohnung, um die geschmückten Tannenbäume zu bestaunen. Dass es Nicole Klosowski mit ihrer Frau Silke zurück nach Huckarde gezogen hat, zeigt: Die nächste Generation ist bereits dabei. Doch trotz der engen Verbundenheit rücke man sich nicht auf die Pelle: Ein geschlossenes Gartentörchen bedeute beispielsweise, dass man seine Ruhe haben möchte. Was alle respektieren. **←**

ESSEN

»Neven, was gibt es heute Neues?«

Einmal im Monat laden Neven Katthab und ihre Freundinnen bei der AWO in Essen zum arabischen Frühstück ein. Der Andrang ist groß. Die orientalische Küche begeistert!

Es ist kurz vor 9 Uhr an einem Donnerstag. Draußen vor der Eingangstür des Julius-Leber-Hauses der AWO in Essen steht eine Menschentraube. Wenn sich gleich die Tür öffnet, strömen rund 50 Gäste herein – aus der Nachbarschaft, aber auch von weiter her. Auf sie wartet ein arabisches Frühstücksbüfett. Neven Katthab und ihre Freundinnen Dima Alhunbazli, Fatima Heli sowie Hala Housein haben wieder viele Köstlichkeiten vorbereitet, die in ihrer Heimat Syrien gerne zum Frühstück aufgetischt



Neven Katthab (r.) hatte die Idee zum Frühstück. Fatima Heli (Mitte) und Hala Housein sowie Dima Alhunbazli (nicht auf dem Bild) bereiten einmal pro Monat ein orientalisches Büfett vor.

Unten: Die Frühstücksgäste tauschen sich jedes Mal interessiert zu den Rezepten aus und freuen sich über die Vielfalt, die die Frauen kreieren.

werden. „Unser Frühstück ist ganz anders als das deutsche. Über unsere unterschiedliche Esskultur kommen wir gut miteinander ins Gespräch“, erzählt Neven Katthab. Als ihr vor drei Jahren die Idee für das Frühstück kam, sprach sie mit Jürgen Zips-Zimmermann, Leiter des Julius-Leber-Hauses der AWO in Essen. Katthab und ihre Freundinnen hatten dort Sprachkurse absolviert. „Großartig!“, befand Zips-Zimmermann und machte sich auf die Suche nach Sponsoren. Auch Vonovia unterstützt dieses kulturelle und kulinarische Miteinander.

Gutes Essen kennt keine Grenzen

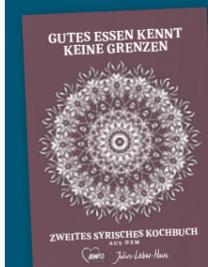
Neven Katthab sprudelt vor Begeisterung, wenn sie von ihrer Rezeptzusammenstellung erzählt: Für jedes Frühstück schreibt sie alle Rezepte auf und legt sie am Büfett aus. Die erste Frage ihrer Gäste ist immer: „Neven, was gibt es heute Neues?“ Daher sollen alle Teilnehmenden die Zutaten kennenlernen und sich über das leckere Essen austauschen können. **←**



Gewinnen!*

Eine Postkarte mit dem Stichwort „Kochbuch“ genügt.

Kochen Sie nach!



Neven Katthab und ihre Freundinnen haben ihre Rezepte in zwei Kochbüchern zusammengestellt, der dritte Band ist in Arbeit. Wir verlosen den zweiten Band 25-mal.

* Teilnahmebedingungen und Adresse auf S. 26

BREMEN

Kochkurs begeistert

Miteinander kochen und ins Gespräch kommen: Ein syrischer Kochabend im Begegnungszentrum in Bremen-Grumbke sorgt für eine schöne Stimmung und neue Bekanntschaften.

Die sind wie die Ameisen herumgewuselt, ich hätte nicht gedacht, dass das so ein Erfolg wird!“ Man merkt Joyce Krijger die Freude an, wenn sie vom syrischen Kochkurs erzählt, den sie ins Leben gerufen hat. Sie ist die Leiterin des Begegnungszentrums „Luise Morgenthal“, das in Bremen-Grumbke zum Verein „Aktive Menschen“ gehört. Immer wieder überlegt sie, wie sie die Anwohnerinnen und Anwohner miteinander ins Gespräch bringen kann. In dem multikulturell geprägten Quartier wohnen viele Mieterinnen und Mieter von Vonovia. Das Begegnungszentrum befindet sich ebenfalls in einem Gebäude von Vonovia. Die gebürtige Niederländerin weiß: Essen verbindet. Warum also nicht gemeinsam kochen? Über dem Begegnungszentrum wohnt der aus Syrien stammende Raed Ajloni. Er kann gut kochen, daher bittet sie ihn um passende Rezepte für ein syrisches Essen. Dann bringt sie ihn mit dem Kochdozenten Gabriel Bergmann zusammen, der bereits viele Kochkurse für



In kleinen Gruppen haben die Teilnehmerinnen und Teilnehmer die verschiedenen Gänge für das gemeinsame Abendessen zubereitet.



Die Leiterin des Begegnungszentrums, Joyce Krijger (l.), möchte mit Initiativen wie dem gemeinsamen Kochen die verschiedenen Kulturen in ihrem Quartier zusammenbringen.



Raed Ajloni (l.) hat die Rezepte für den Abend zusammengestellt.



Schritt für Schritt lernen die Kochfans, wie man Weinblätter füllt und rollt.

die Volkshochschule organisiert hat. Der Abend steht. Als die Ankündigung rausgeht, merkt Joyce Krijger schnell: Das war ein Volltreffer. So viele Plätze kann sie gar nicht auf einmal vergeben. „Da haben sich auch Leute aus dem Quartier angemeldet, die sonst selten ins Begegnungszentrum kommen“, sagt sie. Sprachbarrieren spielen am Abend keine Rolle. Alle sind mit Eifer dabei. Wie füllt man Weinblätter? Was ist Fattoush (Brotsalat)? Und wie bereitet man Haresa zu (süßer Grießkuchen)? „Die multikulturellen Hobbyköche haben nicht nur neue Rezepte kennengelernt, sondern auch neue Menschen aus der Nachbarschaft“, so Krijger. Als Nächstes plant sie einen türkischen Kochkurs, danach soll's afrikanische Küche geben. **←**



ENGAGEMENT FÜR BEDÜRFTIGE

Rund um Essen und Ernährung unterstützt Vonovia bundesweit unterschiedliche Initiativen. Zum Beispiel:

→ Die Tafeln: Diese retten pro Jahr rund 265.000 Tonnen Lebensmittel. Die Nahrungsmittel erhalten sie zum größten Teil über regelmäßige Spenden von beispielsweise Supermärkten, Bäckereien oder Fleischereien. Vonovia spendet immer wieder bundesweit für lokale Tafeln. Die Gelder verwenden diese unter anderem für die Finanzierung von Kühlfahrzeugen.

Auch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von Vonovia engagieren sich ehrenamtlich bei einigen Tafeln vor Ort.

→ Wärmestuben: Sie versorgen überwiegend Obdachlose mit einer warmen Mahlzeit. Die Bedürftigen finden dort bei Bedarf auch einen Raum zum Beisammensein und Reden.



2022 nehmen rund 350 Kitas in Deutschland, Österreich und der Schweiz am Programm teil.

FRANKFURT AM MAIN

Zucchini oder Gurke?

Wie lernen Kindergartenkinder alles rund um gesundes Essen, bevor es auf den Teller kommt? Indem sie selbst Gemüse anbauen. Vonovia unterstützt dafür das Bildungsprogramm AckerRacker.

Zucchini sind grün und haben eine längliche Form. Gurken auch. Aber sie schmecken ganz unterschiedlich. Das wissen die Vorschulkinder der Kindertagesstätte TraumBaum der IB (Internationaler Bund) Südwest gGmbH aus Riedberg in Frankfurt am Main mittlerweile ganz genau. Sie haben bereits Unmengen Zucchini geerntet. Auf dem Kita-eigenen Acker pflanzen, pflegen und ernten sie verschiedene Gemüsesorten. Betreuerinnen und Betreuer von Acker e.V. unterstützen die Erziehe-



Natur und Lebensmittel wertschätzen

- AckerRacker ist ein mehrjähriges Bildungsprogramm, bei dem Kita-Kinder mit ihren Erzieherinnen und Erziehern ihr eigenes Gemüse anbauen. www.acker.co
- GemüseAckerdemie ist das Pendant für Grundschul Kinder. www.gemueseackerdemie.de

rinnen, Erzieher und Kinder dabei. Denn seit 2020 nimmt die Kita am Bildungsprogramm AckerRacker teil. Ein Programm, das mehr Wertschätzung für Natur und Lebensmittel vermitteln soll. Vonovia hat die Teilnahme über vier Jahre durch eine Spende ermöglicht. Dafür hat Acker e.V. Vonovia als Lernortförderer ausgezeichnet. Kita-Leiterin Naomi Wille schätzt die kontinuierliche Arbeit in und mit der Natur sehr: „Die Kinder erhalten auf dem Acker ganz neue Fähigkeiten und lernen jedes Jahr Neues hinzu.“ Gerade in diesem Hitzesommer haben sie beispielsweise erlebt, wie wichtig Wasser für das Wachstum des Gemüses ist. Aber auch, wie sorgsam sie damit umgehen müssen. Dass es aufgrund der Dürre nicht jede Pflanze bis zur Ernte schafft, war eine wichtige Erfahrung. Aber die Zucchini hat es geschafft! Die Ernte war reichlich. In der Kita-Küche wurde sie in vielen Variationen zubereitet und alle konnten das grüne lange Gemüse mit nach Hause nehmen. Vonovia unterstützt das Bildungsprogramm bundesweit, sowohl auf Kita- als auch auf Grundschulebene (siehe Infokasten). **←**



Der Kita-Acker umfasst 40 Quadratmeter (l.). Vonovia sponsert die Programmteilnahme der Kita und wird dafür von Acker e.V. als Lernortförderer ausgezeichnet (r.).



MEHR BILDER IM E-MAGAZIN

Im E-Magazin finden Sie Bildergalerien zu den Geschichten aus Dortmund, Essen und Bremen.

ENERGIE-SPECIAL

Gut durch den Winter – richtig heizen, lüften und Strom sparen

Die Heizperiode hat begonnen. Jetzt kommt es darauf an, dass Sie **richtig heizen und lüften**. Denn damit **sparen Sie viel Energie**, haben ein angenehmes Raumklima und vermeiden Schimmelbildung. Wir zeigen Ihnen, was Sie konkret tun können. Außerdem beantworten wir häufige Fragen unserer Mieterinnen und Mieter rund um diese Themen und geben Ihnen Tipps, wie Sie mit **wenig Aufwand wirksam Strom sparen**.

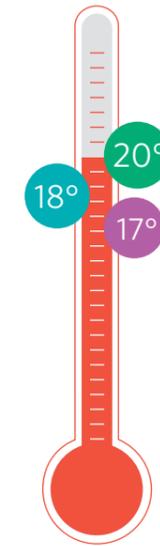


Gemeinsam
Energiekosten
senken!

Heizen

Die Raumtemperatur – das können Sie tun:

Jedes Grad Raumtemperatur mehr verteuert die Heizkostenrechnung. Je nach Bauart des Gebäudes sparen Sie schon rund vier bis sechs Prozent, wenn Sie die Raumtemperatur nur um ein Grad absenken. Je nach Raum gelten folgende Temperaturempfehlungen: Wohnbereich: möglichst nicht mehr als 20 °C, Küche und Bad 18 °C und Schlafzimmer 17 °C. Sind Sie tagsüber mehrere Stunden nicht da, senken Sie die Temperatur im Wohnbereich leicht ab. Wichtig ist, dass die Räume nicht auskühlen. Nachts können Sie die Temperatur im Wohnbereich auf 17 °C senken. Das gilt auch, wenn Sie mehrere Tage nicht in Ihrer Wohnung sind. Wichtig: Heizen Sie alle Räume Ihrer Wohnung. Wenn Sie nicht heizen, kühlen die Oberflächen der Innen- und Außenwände Ihrer Wohnung zu sehr aus. Es bildet sich Kondenswasser, das zur Schimmelbildung führen kann.



Lassen Sie die Räume in Ihrer Wohnung auf keinen Fall auskühlen.

Mit einer Reduktion der Raumtemperatur von nur einem Grad lassen sich bereits bis zu 6 % der Heizkosten einsparen.

Der Heizkörper – das können Sie tun:

Stellen Sie keine Möbel vor die Heizkörper. Decken Sie Heizkörper nicht ab, auch nicht durch Vorhänge. Hängen Sie keine nassen Handtücher zum Trocknen über die Heizung. Sonst kann sich die erwärmte Luft nicht im Raum verteilen. Reinigen Sie die Heizkörper regelmäßig. Bei stark verstaubten Heizkörpern kann sich die Heizleistung um bis zu 30 Prozent verringern.



Erste Hilfe bei Heizungsproblemen

1 Der Heizkörper wird nicht richtig warm. Woran liegt das und was kann ich tun?

Alle Heizungsventile in Ihrer Wohnung sind so eingestellt, dass sie der Raumgröße entsprechend Wasser abgeben und die erforderliche Heizleistung erbringen. Außerdem ist die Heizungsanlage mit einem Außentemperaturfühler verbunden: Je wärmer es draußen ist, desto weniger wird geheizt. Haben Sie trotzdem das Gefühl, dass die gewünschte Raumtemperatur nicht erreicht wird, melden Sie sich bitte bei uns. Dann überprüfen wir die Heizungseinstellung.

2 Was muss ich tun, wenn die Heizung gluckert oder seltsame Geräusche macht?

Eventuell muss die Heizung entlüftet oder die Heizungsanlage kontrolliert werden. Bitte melden Sie sich bei uns. Entlüften Sie nicht selbst, um nicht den Wasserdruck der Heizungsanlage zu verändern und um einen Wasserschaden zu vermeiden.

3 Ich möchte meine Heizung ausschalten. Aber das klappt nicht. Woran liegt das?

Sie können einen Heizkörper nie ganz abschalten: Das Thermostat hat vorsorglich als letzte Stufe die Frostschutzfunktion (Thermostat-Symbol Schneeflocke): Sinken die Temperaturen in einem Raum unter 5 °C, was im Winter bei geöffneten Fenstern schnell möglich ist, reagiert das Ventil, damit das Wasser im Heizkörper nicht gefriert.

Wir helfen weiter!

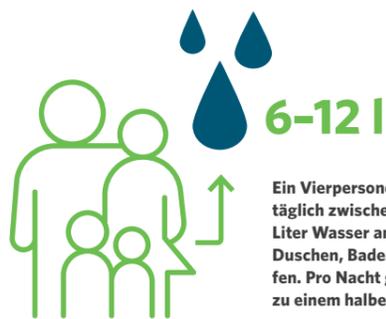
Bitte kontaktieren Sie uns bei oben genannten Problemen. Arbeiten an der Heizung, am Thermostat und am Ventil dürfen nur Vonovia Mitarbeitende durchführen. Sie erreichen uns über:

- Ihre/en Objektbetreuer/in
- die Kunden-App oder die Kunden-Hotline (siehe Seite 3)



Lüften

Jeder Mensch erzeugt Feuchtigkeit, die in Form von Wasserdampf an die Raumluft abgegeben wird. Kann diese nicht abziehen, entsteht Schimmel. In zu wenig beheizten Räumen ist die Gefahr dafür besonders groß.



Ein Vierpersonenhaushalt gibt täglich zwischen sechs und zwölf Liter Wasser an die Luft ab: beim Duschen, Baden, Kochen und Schlafen. Pro Nacht gibt ein Mensch bis zu einem halben Liter Wasser ab.

Stoßlüften besser als Dauerlüften

Feuchtigkeit entweicht am besten, indem Sie stoßlüften. Dabei tauschen Sie große Mengen abgestandener Luft schnell aus. Wände und Fußböden kühlen in dieser kurzen Zeit nicht stark aus. Sind die Fenster wieder geschlossen, muss die Heizung nur die neue Luft erwärmen. Das geht viel schneller und braucht deutlich weniger Energie, als wenn Sie die Fenster in Dauerkippstellung geöffnet haben.

Stoßlüften – das können Sie tun:

→ Öffnen Sie die Fenster weit und gegenüberliegende Fenster gleichzeitig. Am besten morgens und abends. Im Winter fünf Minuten, im Herbst und Frühling circa 15 Minuten. Drehen Sie die Heizkörper dabei runter. Fußbodenheizungen sind träger, sie bleiben beim Stoßlüften an.



NOCH MEHR ENERGIESPAR-TIPPS

Scannen Sie den QR-Code oder informieren Sie sich unter www.vonovia.de/energiesparen über weitere Sparmaßnahmen.

ENERGIE-SPECIAL

So sparen Sie Energie und Geld

Diese Energiespar-Tipps lassen sich einfach umsetzen und sind wirksam.



Die richtige Topfwahl beim Kochen

→ Jeder Topf hat einen passenden Deckel. Nutzen Sie diesen, das spart Energie. Auch Topf- und Herdplattenfläche müssen zueinanderpassen. Damit senken Sie den Energieverbrauch bis zu zwei Drittel.

Backofen nicht vorheizen

→ Nur für wenige Gerichte müssen Sie den Backofen vorheizen. Oft reicht es aus, den Ofen anzuschalten, wenn Auflauf, Pizza oder Kuchen hineinkommen. Die Garzeiten sind dann je nach Gerät verschieden und etwas länger als im Rezept angegeben. Auch Restwärme können Sie sinnvoll nutzen: Backofen ein paar Minuten vorher ausschalten und Speisen fertig garen lassen.



Wäsche an der Luft trocknen

→ Wäschetrockner verbrauchen viel Energie. Trocknen Sie Ihre Wäsche möglichst an der Luft, in den dafür vorgesehenen Räumen wie Keller oder Dachboden. Das dauert zwar länger, ist aber CO₂-neutral und kostet Sie nichts.

Weniger bügeln

→ Bügeln Sie nur Kleidungsstücke, bei denen es wirklich notwendig ist. Schalten Sie das Bügeleisen früher aus und nutzen Sie die Restwärme.



Effizient duschen

→ Drehen Sie das Wasser ab, während Sie sich einseifen und die Haare shampooen. Das kostet keine große Überwindung, senkt aber den Energieverbrauch deutlich.



Weniger Warmwasser verbrauchen

→ Mit einem Dusch-Wassersparer oder einem Duschsparkopf reduzieren Sie nicht nur die Wassermenge etwa um die Hälfte. Auch für das Erhitzen des Wassers fällt weniger Strom an.



Verlosung

Sparen Sie mit dem Dusch-Wassersparer von puregreen bis zu 50 Prozent Wasser. Wir verlosen 100 Exemplare.

* Teilnahmebedingungen und Adresse S. 26

Gewinnen!*

Eine Postkarte mit dem Stichwort „Duschen“ genügt.

Filme & Co. streamen

→ Reduzieren Sie die Auflösung der Bildqualität beim Streamen von Filmen, Serien und Clips. Zum Beispiel in Full-HD (1080p) statt 4K, dann haben Sie auf dem Fernseher, Smartphone oder Tablet immer noch ein sehr gutes Bild.



Bildschirmhelligkeit regulieren

→ Je heller der Bildschirm von Smartphones, Laptops und Tablets eingestellt ist, desto mehr Energie verbraucht er. Bei normalen Lichtverhältnissen reichen jedoch in der Regel um die 70 Prozent Helligkeit aus. Oft verfügen die Geräte über eine Option, den Bildschirm automatisch heller oder dunkler einzustellen.



WIR FÜR SIE

Das unternimmt Vonovia

Nachtabsenkung für Gas-Zentralheizungen

Um möglichst viel Gas einzusparen, reduziert Vonovia die Heizungstemperatur bei Gas-Zentralheizungen zwischen 23 und 6 Uhr. Tagsüber und abends können Mieterinnen und Mieter wie gewohnt heizen. Die Warmwasserversorgung (Duschen und Baden) ist davon nicht betroffen.

Bezahlbare Mieterstromkonzepte

Vonovia strebt eine dezentrale Versorgung mit erneuerbaren Energien an und statet bis 2050 rund 30.000 geeignete Dächer mit Photovoltaik-Anlagen aus. In Dortmund, Berlin und Mainz beziehen Mieterinnen und Mieter bereits nachhaltigen und günstigen Strom von ihren Dächern.

Energieeffiziente Gebäude

Durch energetische Modernisierungen lässt sich der Energieverbrauch in vielen Wohnhäusern fast halbieren. Deshalb modernisiert Vonovia jährlich rund drei Prozent des Gebäudebestands.

Durch die
Nachtabsenkung
sparen Sie bis zu
8 %
des Heizaufwands.

Nebenkosten anpassen

Die Energiepreise werden absehbar zu einer erhöhten Nachzahlung bei den Nebenkosten führen. Passen Sie die monatliche Vorauszahlung kostenlos in der Vonovia App an, um einen Puffer anzuspüren.



SPARMASSNAHMEN VON VONOVIA

Scannen Sie den QR-Code und lesen Sie mehr über die Energiesparmaßnahmen von Vonovia für die Mieterinnen und Mieter.

GEMEINSCHAFT

Heim- spiel



Sie sind am Wochenende zuhause, haben noch nichts vor, wollen aber auch nicht viel Geld ausgeben? Dann ist es Zeit für einen Spiele- oder Kreativabend. Lassen Sie sich von unseren Ideen für gemütliche Stunden inspirieren.

SPIELE

Altbewährtes und Neues entdecken

Die Klassiker

Brett- und Kartenspiele sind nach wie vor angesagt. Ob Mensch ärgere dich nicht, Activity, Monopoly, Mau-Mau oder Uno – die traditionellen Spiele machen immer wieder Spaß. Infos zu neuen Spielen finden Sie unter www.brettspielelust.de.



Oliver Baentsch

schreibt im Blog brettspielelust.de über neue Gesellschaftsspiele. „Wenige Regeln, große Spieltiefe und hoher Wiederspielreiz: Das macht ein Karten-, Würfel- oder Brettspiel erfolgreich.“

Foto: Hardy Welsch



Spielen macht in netter Gesellschaft am meisten Spaß.

Die Spannenden

Beim Krimidinner für zuhause sind alle verdächtig: Um einen Mord aufzuklären, treffen Sie sich mit vier bis zehn Personen. Jeder schlüpft in eine Rolle. Während des Essens befragen Sie sich gegenseitig und versuchen den Fall zu lösen. Krimidinner finden Sie beispielsweise unter www.cocolino-spieleverlag.de oder www.culinario-mortale.de.



Die Sportlichen

Sie haben Lust auf einen sportlichen Wettstreit? Fußball, Bowling und Billard gibt es auch im Kleinformat als Tipp-Kick bzw. Tischspiele.



Fotos: Adobe Stock Getty Images, PR

STADTBIBLIOTHEKEN

Spiele und Co. ausleihen

→ **Analog und digital.** Gesellschaftsspiele neu kaufen kann teuer werden, zumal Sie nicht wissen, ob Ihnen das Spiel wirklich gefällt. Nutzen Sie den Service der Stadtbibliothek vor Ort: Für eine geringe Gebühr leiht diese analoge und digitale Spiele aus.

→ **Themenwelten.** Immer mehr Stadtbibliotheken verleihen Dinge für die Freizeitgestaltung, die eher selten gebraucht werden. So muss nicht jeder Haushalt alles selbst anschaffen. Sie bieten beispielsweise Gegenstände aus verschiedenen Themenwelten wie Basteln und Handarbeiten, Sport oder Outdoor an. Zum Beispiel Nähmaschinen, Laminiergeräte, Hula-Hoop-Reifen, Kurzhanteln, Nachtsichtgeräte, Walkie-Talkies oder einen Taschenkompass.

UNSERE TOP-FIVE-TIPPS

Wochenende fast zum Nulltarif

- 1 Tanzen**
Licht aus, Lavalampe, Discokugel oder Lichterkette an. Zum Tanzen – ob alleine oder mit mehreren – brauchen Sie nur Ihren Körper und Musik, die Sie mögen. Natürlich immer in einer Lautstärke, die die Nachbarschaft nicht stört.
- 2 Vorlesen**
Vorlesen und zuhören entspannt! Veranlassen Sie einen Leseabend. Ob Psychothriller, Abenteuerroman oder Liebesbeziehung: Lesestoff ist vielfältig. Jeder bringt ein Lieblingsbuch mit und alle lernen neue Bücher kennen. Kinder lieben übrigens Lesenächte!
- 3 Nähen, häkeln ...**
Machen Sie Ihr Wohnzimmer zur Designwerkstatt und setzen Sie mit Freundinnen oder Freunden ein Handarbeitsprojekt um. Stecken Sie die Ziele nicht zu hoch, damit Sie schnell ein Ergebnis in den Händen halten.
- 4 Post verschicken**
Wann haben Sie das letzte Mal eine handgeschriebene Postkarte oder einen Brief an eine Freundin oder einen Freund verschickt? Karten, Briefbögen und -umschläge können Sie individuell gestalten. Der Empfänger freut sich!
- 5 Salzteig-Kreationen fertigen**
Salz, Mehl und Wasser – schon ist der Salzteig hergestellt. Formen Sie daraus kleine dekorative Elemente, beispielsweise Geschenk- oder Baumanhänger. Im Internet finden Sie reichlich Inspirationen und Teigrezepte.

Wimmelbuch-Rätsel für Erwachsene und Tipp-Kick

Wir verlosen einmal als Set das Buch „Micro Crimes. Das Krimi-Suchbuch. Sherlock Holmes und der Tod aus der Themse“ mit A2-Poster aus dem Topp-Verlag. Dazu gibt es die Klassik-Ausgabe von Tipp-Kick, die auf jeden Tisch passt.



* Teilnahmebedingungen und Adresse S. 26

Gewinnen!*

Eine Postkarte mit dem Stichwort „Spielen“ genügt.

AHA, DAS GIBT'S?

Concierge-Service



Sie sorgt für weniger Anonymität und mehr Sicherheit: Concierge Belinda Kant.

Die Mieterinnen und Mieter im Gerlachweg in Dortmund haben ab jetzt 40 Stunden pro Woche eine feste Ansprechpartnerin vor Ort: Concierge Belinda Kant informiert über aktuelle Angebote im Quartier und beantwortet Fragen der Mieterinnen und Mieter.



Die Kinder haben eine „Bauzeichnung“ für ihren Spielplatz gemalt.

BEWEGUNG

Wunsch-Spielplatz

Düsseldorf-Golzheim. Ein Spielplatz zum Austoben mit Rutsche, Kletterturm und Schaukeln? Das wär's, dachten sich die Kinder im Quartier an der Uerdinger Straße in Düsseldorf. Vonovia hat dort einen Bestand von

40 Wohnungen. Die Kinder malten ein Bild mit genauen Angaben zu ihrem Traumspielplatz. Vonovia griff den Wunsch auf und baute ihn so detailgetreu wie möglich nach. Mit dem Ergebnis sind die Kinder super zufrieden.

KUNST

3D-Landschaft statt grauer Fläche

Berlin. Wer hätte gedacht, dass eine sanierungsbedürftige Mauer so attraktiv werden kann? Im Quartier Kaulsdorf hat Vonovia eine 32 Meter lange Mauer mit Airbrush- und Graffiti-Technik verschönern lassen. Ein darauf spezialisierter Malerbetrieb setzte das dreidimensionale Motiv um. Die Anwohnerinnen und Anwohner freuen sich über die optische Aufwertung.

Eine Auffahrtsrampe im Quartier Kaulsdorf hat ein neues Gesicht bekommen.



Fotos: Vonovia, Simon Bierwald, mtm-maler.de

Fotos: Vonovia, André Mardiar-Braun

VOR ORT

Wie machen sich Klimawandel und Energiekrise bei Ihnen bemerkbar, Herr Steinmüller?

Norbert Steinmüller, Objektbetreuer in der **Gartenstadt in Nürnberg**, ist viel in seinen Beständen unterwegs und kümmert sich, wenn **Starkregen niederprasselt und Heizkosten in die Höhe schießen**.

Der Herbstwind bläst durchs Land und bald ist der Winter da. Sind das stressige Jahreszeiten für Sie?

Auf jeden Fall, denn in den vergangenen Jahren haben Ereignisse wie Starkregen sehr zugenommen. Wenn innerhalb kurzer Zeit 100 Liter Regenwasser auf einen Quadratmeter fallen, kann das kein Kanal mehr aufnehmen. Bereiche der Grünanlagen werden überflutet, die Keller laufen mittlerweile häufiger voll und die Mieterinnen und Mieter beschwerten sich. Da habe ich viel Aufklärungsarbeit zu leisten, denn an der Kanalkapazität können wir nichts ändern.



Können Sie überhaupt etwas tun?

Ja. Eine meiner zentralen Aufgaben ist jetzt die Kontrolle der Ablaufgullys und Bodeneinläufe. Ich leere regelmäßig die Auffangkörbe und überprüfe die Dachrinnen.

Winterzeit ist Heizsaison. Aufgrund der Energiekrise eine schwierige Zeit ...

Das stimmt. Aber ich bin gelernter Heizungsbauer und habe meinen Mieterinnen und Mietern immer schon Tipps zum Heizkostensparen gegeben. Für mich ist es selbstverständlich, die optimale Einstellung des Heizthermostats zu zeigen und das Zusammenspiel von Heizen und Lüften zu erklären.

Nehmen die Mieterinnen und Mieter Ihren Rat an?

Sehr gerne sogar. Besonders die Älteren sind dankbar für jede Unterstützung. Nach der Modernisierung unserer Häuser habe ich mir beispielsweise oft die Zeit genommen, ihnen die neuen Heizthermostate zu erklären.

PHOTOVOLTAIK

Aktiv für die Energiewende

Berlin. Auf zwölf Wohnanlagen im Bezirk Lichtenberg hat Vonovia die ersten Photovoltaikanlagen installiert. Das heißt, ab jetzt steht den Mieterinnen und Mietern auch hier Strom direkt vom Dach zur Verfügung. Der Gründirektstrom liefert zu 100 Prozent Strom aus erneuerbaren Energien. Die neuen Anlagen sollen jährlich rund 1068,2 Kilowatt-Peak (kWp = Maßeinheit zur Messung der Leistung von PV-Anlagen) produzieren und rund 500 Tonnen CO₂ pro Jahr einsparen. „Das große Interesse an diesem grünen Strom und die positive Resonanz unserer Mieterinnen und Mieter haben unsere Erwartungen übertroffen“, sagt Sascha Amler, Bereichsleiter für die Region Berlin Ost und Potsdam.



Auf einem Wohnhausdach in der Berliner Huronseestraße zeigen Jennifer Halaßek, Marketing Managerin Energie Service bei Vonovia, und ihre Kollegen die neuen Photovoltaikanlagen.



MEHR ZUM THEMA

Für mehr Infos rund um Gründirektstrom scannen Sie den QR-Code.

Kinderzimmer

Unsere Haustiere leben mit uns daheim. Aber was ist mit den Tieren **draußen in der Natur**? Sie leben in ganz **unterschiedlichen Wohnungen**. Einige davon stellen wir dir hier vor.

Tierisches Zuhause

Wer wohnt wo?

Haus Schnecken tragen ihr eigenes Haus mit sich herum. Auch wenn sich Haus stabil anhört, ist es ziemlich zerbrechlich.

Nester, die besonders hoch liegen, nennt man Horst. Greifvögel wie Adler und Bussard leben dort.

Horst

Eichhörnchen wohnen in einem Kobel. Davon bauen sie bis zu acht Stück. Die Grundlage bilden Zweige und Reisig. Innen polstern sie es mit Moos, Blättern und Gras aus.

Kobel

ECHTE KÜNSTLER

Architekten in der Tierwelt

Tiere gehen beim Hausbau ganz unterschiedlich vor. Zum Beispiel erschaffen Vögel innerhalb von Tagen gemütliche Nester, in denen sie nur wenige Wochen bleiben. Andere Tiere, wie der Dachs, arbeiten Jahre an ihrem Bau.

Vorratskammer bis Kinderstube

Viele Tiere brauchen einen Platz, um sich vor Feinden zu verkriechen. Kaninchen und Mäuse haben bei-

spielsweise zahlreiche Fressfeinde. Sie verbringen mehr Zeit in ihren unterirdischen Höhlen als über der Erde. Hamster und Murmeltiere bauen große unterirdische Wohnungen mit mehreren Kammern. Dort bringen sie ihre Jungen zur Welt und lagern Vorräte. Andere Tiere, wie der Igel, verbringen den Winterschlaf in ihrem Unterschlupf oder nutzen ihn nur für kurze Zeit als Kinderstube für den Nachwuchs.

Illustrationen: Adobe Stock; Fotos: Adobe Stock, Gettyimages

BASTELN

Wohnung im Karton

Bau deinen Spieltieren einen Stall aus einem Schuhkarton.



So geht's:

- Das Dach: Heb den Deckel des Schuhkartons schräg an und kleb ihn am unteren Karton seitlich gut fest.
- Der Eingang: Schneide dafür die lange Vorderseite des Kartons komplett ab.
- Aus diesem Kartonrest schneidest du zwei Trennwände zu. Mit etwas Abstand voneinander fixierst du sie mit Klebeband auf dem Boden. Mal deinen Stall vielleicht noch schön an.
- Leg den Stallboden mit Gras und Stroh aus.



Du benötigst:

- 1 kleinen Schuhkarton
- 2 Schere, Klebeband
- 3 Gras, Stroh

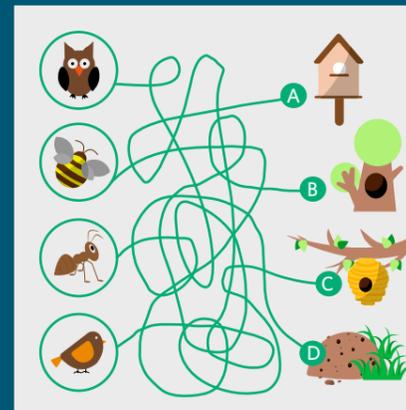
LACHECKE



Wie nennt man einen Keks, der unter einem Baum liegt? Schattiges Plätzchen!

Rätsel lösen und Bastelgutschein sowie Buch gewinnen*

Welches Tier nutzt welche Wohnung?



Ordne die Tiere den Behausungen zu. Schick uns die Lösung und gewinn einen Bastelgutschein von 50 Euro und das Buch „So wohnen Tiere“ vom Usborne Verlag. Wir verlosen beides einmal.



Die Lösung des Rätsels in der Ausgabe Frühling 2022 lautet: A = Fledermaus, B = Biene, C = Ameise

* Teilnahmebedingungen und Adresse S. 26

BAUEN ✨

Winterunterschlupf für Igel

Ein Igel hält Winterschlaf. Hast du schon einmal einen in deiner Wohnanlage gesehen? Dann bau ihm mit deinen Eltern einen Ast-Laub-Haufen, in dem er sich verkriechen kann.

So geht's:

- 1 Die dicken Äste schichtest du so aufeinander, dass sich im Innern des Haufens ein Hohlraum von 30 x 30 x 30 cm ergibt. Dort darf sich kein Wasser sammeln.
- 2 Den Hohlraum bedeckst du mit ganz viel Laub.
- 3 Zum Schluss dünne Äste und Zweige auf den Haufen legen, damit das Laub nicht davonweht.

Du brauchst:

- dicke Äste
- reichlich Laub
- Zweige



Kurz mal nachgedacht!

eigenwilliges Gehäbe (franz.)	it. Stadt und Provinz bei Mailand	abfällig über jeman reden	Brauch, Sitte (lateinisch)	↙	norddeutsch für Ried, Schilf	↘	Baumwoll-nose	behaarte Tierhaut	↙	französischer Maler (Claude)	↘	schmiedbare Eisenlegierung	Unter-einheit von Euro u. Dollar	ein Sternbild	Mutter der Kriemhild im Nibelungenlied	kleine Metallschlinge	↘								
↘	↘	↘	↘				engl.-amerik. Längenmaß	↘			6	Auto mit sportlicher Karosserie													
Wüsteninsel			7		Hafenstadt in Jemen					flink, munter						nordischer Hirsch									
auslegen, erklären					Fluss zur Donau							Organ des Harnsystems													
Abk.: International Space Station				Nagetier, Strauchratte	eine der Nordfriesischen Inseln				10	Geliebte des Zeus				9	afrikanische Gemüsepflanze		hügel-frei, flach								
Milchprodukt	Klangwirkung: Lehre v. Schall			Bantu-sprache Ostafrikas									neunter Ton einer diaton. Tonleiter												
↘		12											Wundmal	himmelblau		bayerisch: Kuss (ugs.)									
kannenartiges Gefäß																									
ein südamerikanisches Faultier																									
Viper, Giftschlange		heiße Quelle			Wettlauf								schweiz. Ferienort in Graubünden		fettig, schmierig		höchster Gipfel der Pyrenäen								
↘																	5								
Hering nach dem Abläichen																									
niemand; nichts																									
Stein mit eingeschnittenem Bild	Prophet im Alten Testament			Einsatz b. Glücksspielen (frz.)																					
↘						nicht sauber		↘	nicht durchführbar		↘	engl. Adelstitel: Graf	Auswirkung, Ergebnis		↘	Passionsspielort am Inn (in Tirol)	Aufgeld								
Flach-faser; Gewebeart									↘	Verwandter							↘	sofort löslich		Maklergebühr		↘	kostbar; menschlich vornehm		
↘																									
hochbordiges Segelschiff		Gesandter des Papstes		Vorname von Bismarcks	Held im altindischen Epos																			2	
↘																									
freundlich gesinnt	schlechte Ange-wohnheit			Hunnenkönig Attila (dt. Name)	Stachel-tier						11	Haus-vorbau													
↘																									
Verteidigungs-bündnis (Kzw.)					internationales Not-signal	Schab-eisen der Kamm-macher							Wind am Garda-see												
↘																									
Tennis-spielabschnitt		ital. Autor (Umberto)			Wickel-gewand der Inderin																				3
↘																									
Senke im Gelände					Anhänger einer in-dischen Religion																				
↘																									

GEWINNEN SIE!

Kuschelig warm im Wohnmantel
 Mit Druckknöpfen und Reißverschluss wird aus einer Wohndecke ein gemütlicher Wohnmantel. Die Modelle von Erwin Müller sind aus pflegeleichtem und strapazierfähigem Material. Wir verlosen einen Mantel, das Design kann variieren.

Foto: Erwin Müller

Lösungswort:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Adresse & Teilnahmebedingungen
 Vonovia SE
 Leserservice
 (Stichwort angeben)
 Universitätsstraße 133
 44803 Bochum
 zeitung@vonovia.de

Wir verlosen einen Wohnmantel. Einsendeschluss ist, falls nicht anders genannt, der 31. Dezember 2022.
 Alle Einsendungen zu den Verlosungen bitte mit Nennung des jeweiligen Stichwortes bzw. Lösungswortes, der Lösungszahl oder des Lösungsbuchstabens. Aus allen richtigen Einsendungen wird der Gewinner per Los ermittelt. Zur Teilnahme berechtigt sind Mieterinnen und Mieter von Vonovia, d. h. Personen, die einen Mietvertrag bei Vonovia als Mietpartei unterschrieben haben oder die mit ihrem Wohnsitz in einem Objekt von Vonovia amtlich gemeldet sind. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen, ebenso die Teilnahme von Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern von Vonovia sowie deren Angehörigen. Die Gewinnerinnen und Gewinner werden automatisch benachrichtigt.
Das Lösungswort für das Rätsel in der Ausgabe Frühling 2022 lautet: Eierfarbe



Fotoprodukte von Deutschlands Nr. 1

Erhalte jetzt **10% Rabatt** auf alle Produkte mit dem Code **ZUHAUSE10***

MEINFOTO

*Gutscheincode gültig bis einschließlich 31. Januar 2023. Nur einmalig pro Kunde einlösbar. Keine Barauszahlung. Nicht anrechenbar auf die Versandkosten.

www.meinfoto.de

Anzeigen



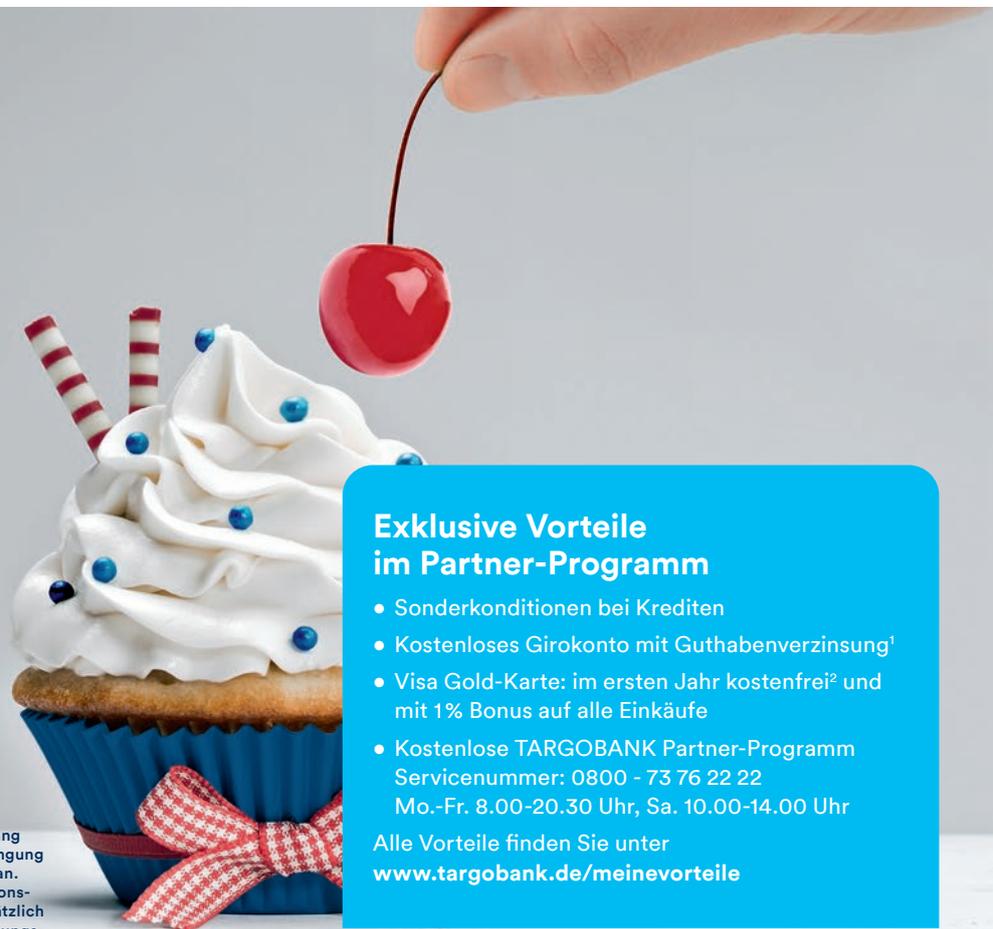
DARF'S EIN BISSCHEN MEHR SEIN?

Sonderkonditionen und Vorteile für die Mieter von Vonovia

Alle Vorteile unter www.targobank.de/meinevorteile

(1) Gehaltskonto mit kostenloser Kontoführung bei einem Gehaltseingang von mindestens 600,- EUR. Für jeden Kalendermonat, in dem die Bedingung nicht erfüllt wird, fällt im Folgemonat ein Grundentgelt von 5,95 EUR an. Dieses Angebot gilt nur für Mitarbeiter bzw. Mitglieder der Kooperationspartner der TARGOBANK. Abhängig vom Kontoguthaben können zusätzlich Verwahrenentgelte anfallen. Details entnehmen Sie dem Preis- und Leistungsverzeichnis der TARGOBANK.

(2) Die Jahresgebühr (Hauptkarte 59,- EUR, Zusatzkarte 30,- EUR) entfällt im 1. Jahr für Kreditkarten-Neukunden. Dieses Angebot gilt nur für die Mieter von Vonovia und ihre Lebenspartner. Änderungen vorbehalten.



Exklusive Vorteile im Partner-Programm

- Sonderkonditionen bei Krediten
- Kostenloses Girokonto mit Guthabenverzinsung¹
- Visa Gold-Karte: im ersten Jahr kostenfrei² und mit 1% Bonus auf alle Einkäufe
- Kostenlose TARGOBANK Partner-Programm
Servicenummer: 0800 - 73 76 22 22
Mo.-Fr. 8.00-20.30 Uhr, Sa. 10.00-14.00 Uhr

Alle Vorteile finden Sie unter
www.targobank.de/meinevorteile

TARGO  **BANK**



Gut für die Zukunft. Günstig für alle.

Jetzt auch
in Ihrem
Quartier

Nachhaltig & fair: 100 % erneuerbare Energien

Mit CO₂-freier Energie sicher in die Zukunft: Das ermöglichen wir unseren Mieterinnen und Mietern von Vonovia. Unser Grünstrom besteht zu 100 % aus zertifizierten erneuerbaren Energien. So leisten wir einen wichtigen Beitrag zur Energiewende. Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Kostenloser Wechselservice, schnell und unkompliziert
- Alles im Blick mit der „Mein Vonovia“ App
- Keine versteckten Kosten
- 100 % zertifizierte erneuerbare Energien
- Vonovia als starker Energielieferant mit sicherer Versorgung



Möchten auch Sie günstigen Grünstrom von Vonovia beziehen?

Informieren Sie sich über die Verfügbarkeit auf [vonovia.de/gruenstrom](https://www.vonovia.de/gruenstrom) oder rufen Sie uns unter 0234 / 414 700 980 an.

VONOVIA